

Forester

GARDEN TOOLS



**ELEKTRYCZNE NOŻYCE
DO ŻYWOPŁOTU
HEDGE TRIMMER**



**Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual**

F142-01



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA ! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

Parametry techniczne

Napięcie:	230V~/50 Hz
Pobór mocy:	600W
Obroty bez obciążenia:	1700 min ⁻¹
Długość noża:	610 mm
Rozwarcie noa:	20 mm
Waga:	3,6 kg
Poziom ciśnienia akustycznego	L_{pA} : 86,0 dB(A) ; K_{pA} = 3dB(A)
Moc akustyczna urządzenia podczas pracy	L_{WA} : 94,0 dB(A) ; K_{WA} = 3dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	L_{WA} : 100dB(A)
Wielkość drgań mechanicznych w środowisku pracy działających na kończyny górne	a_h = 3,3 m/s ² ; k = 1,5 m/s ²

UWAGA ! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności w jaki sposób narzędzie jest używane .

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

UWAGA! Elektryczne nożyce do żywopłotu przeznaczone są do przycinania żywopłotów w prywatnych ogrodach.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie wolno wykorzystywać urządzenia do wykonywania prac wymagających zastosowania profesjonalnego urządzenia.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia. Nieprzestrzeganie

poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej).

1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan i brak dostatecznego oświetlenia zwiększają ryzyko wypadku.
- b) **Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem
- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD) „ można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI) " lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia.** Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.
- d) **Wymij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach..
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone. Odpowiednio dobranym**

elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.

- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** *Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.*
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** *Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.*
- e) Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem.** *Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.*
- f) Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** *Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta.** *Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.*

UWAGA! Urządzenie służy do pracy na zewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy. Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.

6. Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu
	Nakaz stosowania ochrony rąk
	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa, z dyrektywami Unii Europejskiej
	Symbol selektywnego zbierania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zakaz wyrzucania elektro-odpadów do zwykłego pojemnika.
IPX0	Produkt klasy ochronności

7. Szczegółowe zasady bezpieczeństwa – NOŻYCE DO ŻYWOPLÓTU

- Nie wolno zbliżać żadnej części ciała do ostrza. Nie wolno usuwać odciętego materiału ani przytrzymywać materiału do przycięcia, gdy ostrza poruszają się.** Przed usunięciem zakleszczonego materiału należy wyłączyć urządzenie. Chwila nieuwagi podczas pracy nożycami może doprowadzić do poważnego urazu ciała.
- Nożyce należy przenosić za uchwyt. Podczas przenoszenia ostrze musi być nieruchome.** Przed transportowaniem urządzenia lub odłożeniem go do przechowywania należy założyć osłonę ostrza. Prawidłowe obchodzenie się z nożycami zmniejsza ryzyko urazu ciała ostrzem.
- Trzymać narzędzia elektryczne za izolowane uchwyty, ponieważ nóż tnący może dotknąć własnego przewodu sieciowego.** Zetknięcie noża tnącego z przewodem przewodzącym prąd może spowodować, że metalowe elementy urządzenia będą zasilane i staną się przyczyną porażenia prądem.

- d) **Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do obszaru cięcia.** Podczas pracy przewód może być poprowadzony wśród gałęzi i może dojść do przypadkowego przecięcia go ostrzem.
- e) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- f) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
- g) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.

Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste. Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu

Funkcje

Przed użyciem nożyc, prosimy zapoznać się ze wszystkimi jej funkcjami oraz wymogami dotyczącymi zachowania bezpieczeństwa



- 1. Ostrze
- 2. Osłona bezpieczeństwa
- 3. Przedni uchwyt z włącznikiem/wyłącznikiem
- 4. Tylny uchwyt z włącznikiem/wyłącznikiem

5. Uchwyt na kabel
6. Kabel
7. Otwory wentylacyjne
8. Blokada obrotowego uchwytu tylnego
9. Wkręty zabezpieczające osłonę bezpieczeństwa

Montaż osłony bezpieczeństwa

OSTRZEZENIE! Przed montażem nożyc do żywopłotu sprawdź czy urządzenie jest odłączone od zasilania.

Montaż osłony zabezpieczającej

Nasuń dostarczoną osłonę zabezpieczającą (2) na ostrza i mocno przymocuj każdą śrubą (9) po obu stronach obudowy.

Włączanie – wyłączanie



UWAGA ! Urządzenie posiada podwójne zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem.

1. **Podłącz wtyczkę zasilania do złącza odpowiedniego przedłużacza.** Uformuj pętlę, przełóż ją przez otwór w tylnym uchwycie i zaczeep na uchwycie kabla (5).
2. Aby uruchomić nożyce do żywopłotu zarówno włącznik na tylnym uchwycie (4) i uchwycie przednim (3) muszą być aktywowane.
3. Aby wyłączyć nożyce do żywopłotu należy zwolnić przycisk na tylnym uchwycie (4) lub przycisk na przednim uchwycie (3).

Hamulec ostrza

UWAGA! Nożyce do żywopłotu są wyposażone w hamulec elektryczny, który bardzo szybko prowadzi do zatrzymania ostrza, jak tylko jeden z wyłączników na tylnym uchwycie (4) lub uchwycie przednim (3) są zwolnione.

Jest to ważny element bezpieczeństwa, który znacznie zmniejsza ryzyko zranienia operatora, jeżeli ręka przednia lub tylna utraci chwilową kontrolę na przyciskami.

Gdy urządzenie jest wyłączone, a hamulec silnika działa może wystąpić pewne

iskwienie (lub błyski) w obszarze górnych otworów wentylacyjnych silnika. Jest to normalne i nie oznacza żadnego problemu.

Praca z urządzeniem



Utrzymuj zawsze równowagę ciała i nie przeceniaj swoich możliwości.

Do pracy zakładaj okulary ochronne, rękawice i obuwie gumowe.

Trzymaj urządzenie mocno obiema rękoma i włącz urządzenie ściskając oba przełączniki.

Nożyce należy zawsze trzymać jedną ręką za przedni uchwyt(3), drugą za tylny uchwyt(4). Nigdy nie trzymaj urządzenia za osłonę bezpieczeństwa (2).

Przycinanie krzewów

Najbardziej skutecznym sposobem przycinania krzewów jest prowadzenie nożyc szerokim zamaszystym ruchem tak, aby zęby ostrza przycinały gałązki.

Nieznaczne pochylenie do dołu ostrza, w kierunku ruchu daje lepsze efekty cięcia.

Nie używaj nożyc do przycinania gałązek o średnicy większej niż 20 mm.

Nożyce służą do normalnego przycinania krzewów wokół domów i budynków.

Wyrównanie żywopłotu

Rozciągnij kawałek sznurka wzdłuż żywopłotu, jako linię wyrównania.

Boczne przycinanie żywopłotu

Cięcie rozpoczynaj od dołu i prowadź ku górze, tak aby opadające gałązki nie trafiały na ostrze nożyc i nie były przycinane ponownie.

Kształtowanie żywopłotu

Jeśli żywopłot ma mieć kształt trapezu to powinien rozszerzać się ku dołowi z obu stron. To poprawia przenikanie światła do partii dolnych.

Ogólna zasada to 10 cm skosu na każdy metr wysokości żywopłotu.

Kolejność przycinania

Pierwsze cięcie rozpocznij po obu stronach od dołu do góry, aby zapobiec ponownemu cięciu opadających gałązek.

Przycinanie górne

Tam gdzie gałązki rosły długo przycinaj je etapami. Im krótsze gałązki tym lepiej nadają się do kompostowania.

Informacje ogólne

Im starszy żywopłot przycinanie należy rozpocząć używając sekatora lub inne urządzenie do przycinania grubszych gałęzi a dopiero potem użyj nożyc do przycinania nowych przyrostów.

Aby równo przyciąć krzewy rozwiń sznurek pomiędzy skrajnymi końcami żywopłotu a następnie przycinaj go wzdłuż linii.

Zawsze upewnij się czy ostrze nie ma kontaktu z twardym materiałem, który mógłby uszkodzić ostrze nożyc, takie jak metalowe ogrodzenie lub metalowe podparcia roślin.

Kiedy zakończysz pracę, wyłącz urządzenie i nałóż osłonę ostrza.

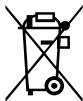
Konserwacja

1. Gdy nie używasz narzędzia, przechowuj je w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, po za zasięgiem dzieci.
2. Utrzymuj otwory wentylacyjne obudowy w czystości, aby zapobiec przedostaniu się ciał obcych do środka.
3. Jeśli obudowa silnika wymaga czyszczenia nie używaj rozpuszczalników, ale czyść tylko wilgotną miękką szmatką.
4. Szyna ostrza musi być czyszczona i zwilżana olejem maszynowym lub smarem w aerozolu. Smarowanie zapobiega także korozji ostrza, gdy nie jest w użyciu. Gdy pracujesz przez dłuższy czas, to zaleca się, aby ostrze smarować środkiem smarnym w regularnych odstępach czasu.

UWAGA ! Uszkodzenia noża nie są objęte gwarancją a ostrzenie noży jest obowiązkiem użytkownika.

Akcesoria

- | | |
|--------------------------------|-------|
| 1. Osłona noża----- | 1szt. |
| 2. Śruby ----- | 4szt. |
| 4. Osłona bezpieczeństwa ----- | 1szt. |
| 6. Instrukcja----- | 1egz |

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol selektywnego zbierania. Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) mogą zawierać materiały niebezpieczne, które nie są zbierane osobno, mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Zgodność z dyrektywą RoHS: zakupiony produkt jest zgodny z dyrektywą UE RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera materiałów wymienionych jako szkodliwe lub zabronione w dyrektywie.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE F142-01 FORESTER ORYGINALNA

Model produktu : **FORESTER**

Produkt : **NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU ELEKTRYCZNE 600W 610mm**

Numer katalogowy : **F142-01**

Partia / Seria : **24-2851-0001 do 24-2851-0500**

Producent : **EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

**Przedmiot deklaracji : F142-01 / NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU ELEKTRYCZNE 600W 610mm /
FORESTER**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednoznacznymi wymaganiami
unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia

na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN EN 62841-1:2015/A11:2022
PN EN 62841-4-2:2019/A11:2022
PN EN IEC 62841-1:2014
PN EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
PN EN 61000-3-3:2013/A2:2022
PN EN IEC 55014-1:2021
PN EN IEC 55014-2:2021
PN EN 62321-1:2014



Niniejsze świadectwo zgodności została wydana na podstawie certyfikatu i protokołów pomiaru:

SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd. 588 West Jindu Road, Xinqiao, Songjiang, 201612 Szanghaj, Chiny.

Gwarantowany poziom mocy akustycznej:

F142-01 - LwA - 100 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej :

F142-01 - LwA - 94 dB(A) KwA=3,0 dB (A)



Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **24**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.

Podpisano w imieniu : Kierownictwa EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .

Starogard Gdański 01.07.2024

miejsce i data wydania

Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA URZĄDZENIA	NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU ELEKTRYCZNE 600W 610mm
NUMER KATALOGOWY	F142-01
SERIAL NR:	

--

NAPRAWY GWARANCYJNE

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

Warunki gwarancji:

1. Gwarancja udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancja nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętatkę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładną nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisanym przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

PRODUCENT / SERWIS:

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

(czytelny podpis klienta)

EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa

ul. Reczna 1, Nowa Wieś Reczna

83-200 Starogard Gdański

Tel/fax: +48 58 56 300 80 www.forester-tools.com



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

Technical data

Voltage:	230V~/50Hz
Rated input:	600W
No Load Speed:	1700 min ⁻¹
Cutting Length:	610 mm
Cutting Diameter:	20 mm
Weight:	3,6 kgs
A weighted sound pressure:	L _{pA} : 86,0 dB(A) ; K _{PA} = 3dB(A)
A weighted sound power:	L _{WA} : 94 dB(A) ; K _{WA} = 3dB(A)
A weighted sound power guaranteed	L _{WA} : 100,0 dB(A) ; K _{WA} = 3dB(A)
Vibration level:	a _h = 3,3 m/s ² ; k=1,5 m/s ²

WARNING! The pump is designed for pumping clean and polluted water. The pumps can be used in households when emptying septic tanks, pumping rainwater, pumping water from flooded rooms, etc.



WARNING! Do not use the device contrary to its intended use. Do not use the device to perform work requiring the use of a professional device.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool

1) Work area

- a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*

WARNING! The device is used for outdoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

6. Warning symbols

	WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Always wear ear protection
	Always wear goggles

	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
IPX0	IPX0 class protection
	Symbol for selective collection of electrical and electronic devices. It is forbidden to throw electrical waste into a regular container.

7. Detailed safety rules - HEDGE TRIMER

a) Do not bring any part of your body close to the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut while the blades are moving. Turn off the device before removing jammed material. A moment of inattention while operating a pruning shears may result in serious bodily injury.

b) The scissors should be carried by the handle. The blade must be stationary when handling. Before transporting or storing the device, replace the blade cover. Handling scissors correctly reduces the risk of blade injury.

c) Hold power tools by insulated handles because the cutting blade may touch its own power cord. Contact of the cutting knife with a live wire may cause the metal parts of the device to become energized and cause electric shock.

d) Keep the power cord away from the cutting area. During operation, the cable may be routed among branches and may be accidentally cut by the blade.

e) Do not use a power tool whose switch is damaged. A power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired.

f) Before adjusting the device, replacing accessories or after using the tool, remove the plug from the power socket. This preventive action reduces the risk of accidentally turning on the power tool.

g) When not using power tools, keep them out of the reach of children and other untrained persons. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced people.

Proper maintenance of the device is necessary. Cutting tools must be sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam in the workpiece and are easier to guide.

Functions

Before using the scissors, please familiarize yourself with all its functions and safety requirements



1. Blade
2. Safety cover
3. Front handle with on/off switch
4. Rear handle with on/off switch
5. Cable holder
6. Cable
7. Ventilation holes
8. Rear rotary handle lock
9. Screws securing the safety cover

Installing the safety cover

WARNING! Before installing the hedge trimmer, check whether the device is in place disconnected from the power supply.

Slide the supplied protective cover (2) over the blades and secure each screw (9) firmly on both sides of the housing.

Turning on - turning off

ATTENTION ! The device has double protection against accidental switching on.

1. Connect the power plug to the appropriate extension cord connector. Form a loop, pass it through the hole in the rear handle and hook it onto the cable holder (5).
2. To start the hedge trimmer, both the switch on the rear handle (4) and the front handle (3) must be activated.
3. To turn off the hedge trimmer, release the button on the rear handle (4) or the button on the front handle (3).

Blade brake

ATTENTION! The hedge trimmer is equipped with an electric brake that brings the blade to

a very quick stop as soon as one of the switches on the rear handle (4) or front handle (3) is released.

This is an important safety feature that significantly reduces the risk of injury to the operator if the front or rear hand temporarily loses control of the buttons.

When the unit is turned off and the engine brake is operating, some sparking (or flashing) may occur in the area of the upper engine vents. This is normal and does not indicate any problem.

Working with the device

Always maintain body balance and do not overestimate your capabilities.



Wear safety glasses, gloves and rubber footwear to work.

Hold the device firmly with both hands and turn on the device by squeezing both switches.

Always hold the scissors with one hand on the front handle (3) and with the other on the rear handle (4). Never hold the device by the safety cover (2).

Pruning bushes

The most effective way to prune shrubs is to move the shears in a wide, sweeping motion so that the teeth of the blade cut the twigs.

A slight downward inclination of the blade in the direction of movement gives better cutting results.

Do not use scissors to prune branches larger than 20 mm in diameter.

Shears are used for normal trimming of shrubs around houses and buildings.

Hedge leveling

Stretch a piece of string along the hedge as an alignment line.

Side hedge trimming

Start cutting from the bottom and work upwards so that falling twigs do not hit the blade of the scissors and are not cut again.

Shaping the hedge

If the hedge is to be trapezoidal, it should widen down on both sides. This improves light penetration to the lower parts.

The general rule is to cut 10 cm for every meter of hedge height.

Trimming order

Start the first cut on both sides from the bottom up to prevent falling branches from being cut again.

Top trimming

Where the branches have grown for a long time, prune them in stages. The shorter the twigs, the better they are for composting.

General information

The older the hedge, the more pruning you should start using loppers or another device for trimming thicker branches, and only then use the shears to trim new growths.

To trim the bushes evenly, hang a string between the extreme ends of the hedge and then trim it along the line.

Always make sure the blade does not come into contact with any hard material that could damage the blade of the shears, such as metal fences or metal plant supports.

When you are finished working, turn off the device and replace the blade cover.

Maintenance

1. When not using the tool, store it in a dry and frost-free place, out of the reach of children.
2. Keep the case vents clean to prevent foreign objects from entering.
3. If the motor housing requires cleaning, do not use solvents, but only clean with a damp soft cloth.
4. The blade rail must be cleaned and moistened with machine oil or spray grease. Lubrication also prevents the blade from corroding when not in use. When working for a long time, it is recommended to lubricate the blade with lubricant at regular intervals.

ATTENTION ! Damage to the knife is not covered by the warranty and knife sharpening is the user's responsibility

Assembly



Warning! Stop the hedge trimmer before assembly

Installing the Front Handle and Safety Guard

1. Put the hedge trimmer on the levelled surface. Your two hands grip the front handle (3) and slide it into the slot on the two sides of the trimmer. (Fig. 2)
2. Fix the Front Handle (3) tightly with the two screws out of the package. (Fig. 3)
3. Slide the safety guard (4) into the slots at the end of the housing. (Fig. 4)
4. Fix the safety guard (4) with the on board screw tightly. (Fig. 5)

Operation

1. Switching on and off

To prevent the tool accidental starting, this Hedge trimmer is designed with a two hand safety switch.

To turn the Hedge trimmer on both the rear handle on/off switch (1) and front handle on/off switch (3) are required to be activated to start the hedge trimmer. (Fig. 6)

To turn the hedge trimmer off, release the either the rear handle on/off switch (1) or front handle on/off switch (3).

2. Blade Brake

The hedge trimmer is fitted with an electric brake which very quickly brings the blades to a stop as soon as either the rear handle on/off switch (1) or front handle on/off switch (3) are released.

This is an important safety feature that greatly reduces the chance of injury to the operator if

a hand slips off the front or rear handle and control is lost temporarily.

When the unit is switched off and the motor brake operates there may be some sparking (or flashing) in the area of the upper motor ventilation slots. This is normal and does not indicate any problem.

3. Working position adjustment

Maintain proper footing and balance and do not overreach.

Please wear safety goggles, nonslip footwear and rubber gloves when trimming. Hold the tool firmly in both hands and turn the tool on by squeezing both switches.

Always hold the trimmer with one hand on the front handle (3) and one hand on the rear handle (2).

Never hold the tool by the safety guard (4)

4. Trimming new growth

The most effective way to trim new growth is to use a wide sweeping motion, feeding the blade teeth through the twigs.

A slight downward tilt of the blade, in the direction of motion gives the best cut. Do not use the Trimmer for cutting stems greater than 15mm in diameter. Use the trimmer only for cutting normal shrubbery found around houses and buildings.

5. Leveling hedges

Stretch a piece of string along the length of the hedge as a guide when levelling hedges.

6. Side-trimming hedges

Begin at the bottom and cut in an upward sweeping action so that the debris falls away from the trimmer and does not build up around the dual action cutting blades (5).

7. Shaping

A hedge should be trimmed to a trapezoidal form, that is, it should widen toward the bottom at both sides. This improves the penetration of light to the lower extremities. A general guideline is approximately a 10cm slant for each 1 metre of hedge height.

8. Cutting sequence

First cut both sides, starting at the bottom and work to the top to prevent cuttings from falling into the area where you are still working.

9. Trimming the top

Where the branches have grown extremely long, cut back the hedge in several stages. The shorter the cuttings the better suited they are for composting.

10. General information

When older hedges are to be cut back a substantial amount, use pruning shears or some other device to trim thicker branches (greater than 15mm diameter) to the desired length before starting work with the hedge trimmer.

To shape precisely, run a taught line between the extreme edges of the hedge and then trim along the length of the line.

Ensure the dual action cutting blades (5) do not come into contact with any object made of hard material that could damage the blades, such as fencing wire or metallic plant supports.

When the task is complete, turn off the tool, slip on the blade cover.

Maintenance

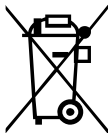
1. When not in use, the tool should be stored in a dry, frost-free location, out of reach of children.
2. Keep ventilation slots of the trimmer clean at all times and prevent any foreign matter from entering.
3. If the housing of the trimmer requires cleaning, do not use solvents but a moist soft cloth only.
4. The blade rail should be cleaned and treated with light machine oil or spray lubricant after each use. The lubrication will also help prevent corrosion of the blade when not in use. When a job lasts for a longer period of time it is recommended that the blade rail also be treated with spray lubricant at regular intervals during operation.

Note: The blades are not covered by warranty- any damage to or sharpening of the blades is the responsibility of the user.

Accessory

- | | |
|----------------------------|------|
| 1. Blade cover----- | 1pc |
| 3. Screw----- | 4pcs |
| 5. Safety cover----- | 1pc |
| 6. Instruction manual----- | 1pc |

RECYCLING



Electrical and electronic equipment waste (WEEE) might contain dangerous materials which can have a negative impact on the environment and human health if not collected separately.

This item is in conformity with the European Directive EU WEEE (2012/19/EU) and is marked with an electronic and electrical waste logo graphically represented in the image below.

This icon shows that WEEE should not be collected with household waste but separately.

We recommend you to consider the following:

- Materials and components used when manufacturing this item are high quality materials which can be reused and recycled;
- Do not throw away the item with household waste at the end of life;
- Take the item to a collecting point where it will be collected for free;
- Please contact the local authorities for details on the collecting centers.

Conformity with the RoHS Directive: the item you purchased is in conformity with the EU Directive RoHS (2011/65/UE). It does not contain materials listed as harmful or prohibited in the Directive.

Thank you for helping us protect the environment and our health!

Forester &

